



Food-Info Allergy Dictionary Deutsch – Ελληνικά



Allergie

Allergen
allergenfrei
allergisch/ überempfindlich
allergischer/ anaphylaktischer Schock
Antihistaminika
Eiweiß
Histamin
Ich bin allergisch gegen...
intolerant
Lebensmittelallergie
Nahrungsmittelüberempfindlichkeit
Nahrungsmittel-unverträglichkeit

Milchprodukte

Butter
Buttermilch
Joghurt
Käse
Kasein
Kefir
Kuhmilch
Laktose / Milchzucker
Milch
Milcheiweiß
Milchzucker
Milchzuckerunverträglichkeit/
Laktose Intoleranz
Molke/ Milchserum
Molkepulver
Sahne
Schafsmilch
Schlagsahne
Ziegenmilch

Erdnuss Baumnüsse

Aprikosenkerne
Cashewnuss
Erdnussbutter

αλλεργία

αλλεργιογόνο
δεν περιέχει αλλεργιογόνα
αλλεργικός/ή
αναφυλακτικό σοκ

αντι-ισταμινικά
πρωτεΐνη
ισταμίνη
Είμαι αλλεργικός/ή στο ...
δυσανεκτικός
τροφική αλλεργία
τροφική υπερευαίσθησία
τροφική δυσανεξία

γαλακτοκομικά προϊόντα

βούτυρο
βουτυρόγαλα
γιαούρτι
τυρί
καζέϊνη
κεφίρ
αγελαδινό γάλα
λακτόζη
γάλα
πρωτεΐνη γάλακτος
γαλακτοσάκχαρα
δυσανεξία στη λακτόζη
ορρός γάλακτος
σκόνη ορρού γάλακτος
κρέμα γάλακτος
πρόβειο γάλα
κρέμα σαντιγί
γίδινο γάλα

(αράπικο) φυστίκι καρπού

κουκούτσι βερίκοκου
κάσιου
φυστικοβούτυρο

Erdnussöl
Erdnusssoße
Esskastanie
Hasselnuß
Kemirinuß
Kokosnuß
Macadamianuß
Mandeln
Nüsse
Paranuß
Pekannuß
Pinienkerne
Pistazien
Walnuß
Walnußöl

Sojabohnen

Lezithin
Sojaeiweiß
Sojaöl
Sojasoße
Tempeh
Tofu

Hülsenfrüchte / Leguminosen

Bohnen
Erbsen
Hülsenfrüchte
Linsen
Lupine

Gluten/Klebereiweiß

Amaranth
Buchweizen
Dinkel
Gerste
Gliadin
Glutenin
Glutenunverträglichkeit
Hafer
Hirse
Kamut (alte Weizensorte)
Kleie

φυστικέλαιο/αραχιδέλαιο
σάλτσα φυστικιού
κάστανο
φουντούκι
καρύδι κερμίρι
ινδική καρύδα
καρπός μακαντέμια
αμύγδαλο
καρπού
καρύδια Βραζιλίας
καρύδια πεκάν
κουκουνάρια
φυστίκι Αιγίνης
καρύδι
καρυδέλαιο

σόγια

λεκιθίνη
πρωτεΐνη σόγιας
σογιέλαιο
σάλτσα σόγιας
τέμπε
τοφού

λαχανικά

φασόλι
αρακάς
όσπρια
φακές
λούπινο

γλουτένη

αμάραντος

σπελτ
κριθάρι
γλιαδίνη
γλουτενίνη
δυσανεξία στη γλουτένη
βρώμη
κεχρί
καμούτ
πίτουρο

Mais
Mehl
Reis
Roggen
Speisestärke
Tapioka/ Maniokstärke
Triticale
Weizen
Weizengrütze/ Bulgurweizen
Zöliakie

Meeresfrüchte

Austern
Fisch
Forelle
Garnelen/ Krabben
Hering
Hummer
Kabeljau/ Dorsch
Karpfen
Krebs/ Krabben
Lachs
Makrele
Miesmuscheln
Plattfische
Sardelle/ Anchovis
Schalentiere
Schellfisch
Scholle
Schwertfisch
Seebarsch
Seezunge
Thunfisch
Tintenfisch

Hähnchen Ei

Albumin
Conalbumin
Eigelb
Ei-Lezithin
Eiweiß
Globulin

αραβόσιτος/καλαμπόκι
αλεύρι
ρύζι
σικάλη
άμυλο
ταπιόκα
τριτικάλε
σιτάρι
πλιγούρι
κοιλιακή ασθένεια (λόγω
δυσανοχής σε γλουτένη)

θαλασσινά

στρείδι
ψάρι
πέστροφα
γαρίδα
ρέγγα
αστακάς
μπακαλιάρος
κυπρίνος
καβούρι
σολωμός
σκουμπρί
μύδια
γλώσσα
αντζούγια
οστρακόδερμα
μπακαλιάρος
πλευρονήκτης
ξιφίας
πέρκα
γλώσσα
τόνος
χταπόδι

κοτόπουλο αβγό

αλβουμίνη
κοναλβουμίνη
κρόκος αβγού
λεκιθίνη αβγού
ασπράδι αβγού
γλαβουλίνη

© www.food-info.net, 2007 All rights reserved. Do not copy or distribute !

This allergy dictionary is published by www.food-info.net, an initiative of Wageningen University and the European Federation of Food Science and Technology.

Translators :

Dr. Dipl. Ing. Sonja Isken, Sandra Huber, Antia Orphanides, Maria Stolaki

Food-Info.net
Wageningen University
PO Box 8129
6700 EV Wageningen
the Netherlands



Food-Info Allergy Dictionary Deutsch – Ελληνικά



Lysozyme
Mayonnaise
Ovoalbumine

Fleisch

Fleischersatz
Hackfleisch
Hamburger
Hammelfleisch
Kalbfleisch
Lammfleisch
Muskeleiweiß
Rindfleisch
Salami
Schinken
Schweinefleisch
Wurst

Gewürze

Kräuter

Anis
Basilikum
Fenchel
französischer Senf/
schwarzer Senf
Knoblauch
Koriander
Kümmel
Muskatnuss
Petersilie
Pfeffer
Pfefferminze
Salbei
Senf
Senföl
Staudensellerie
Tafelsenf
Thymian
Zimt
Zwiebeln

Schokolade

Kakao
Kakaobutter

λυσοζύμη
μαγιονέζα
αλβουμίνη αβγού

κρέας

υποκατάστατο κρέατος
κιμάς
μπιφτέκι
αρνήσιο/πρόβειο κρέας
μοσχαρίσιο
αρνήσιο κρέας
μυϊκή πρωτεΐνη
βοδινό κρέας
σαλάμι
ζαμπόν
χοιρινό κρέας
λουκάνικο

μπαχαρικά βότανα

γλυκάνισος
βασιλικός
μάραθος
μαύρη μουστάρδα

σκόρδο
κόλιανδρο
κύμινο
μοσχοκάρυδο
μαϊντανός
πιπέρι
δυσόμο
φασκόμηλο
μουστάρδα
μουσταρδέλαιο
σέλινο
κίτρινη μουστάρδα
θυμάρι
κανέλα
κρεμμύδι

σοκολάτα

κακάο
βούτυρο κακάο

Kakaomasse
Kakaopulver

Zusatzstoffe

Azofarbstoff
Benzoessäure
Benzoessäuresalz
Konservierungsstoffe
Lebensmittelfarbstoffe
Natriumglutamat

Salicylat
Schwefeldioxid
Sorbinsäure
Sorbinsäuresalz
Sulfit
Tartrazin
Vanille
Vanillin

Zucker

Süßstoffe

Alantstärke/ Inulin
Aspartam
Fruchtzucker
Fruktose
Glukose
Glukosesirup
Honig
Invertzucker
Lactitol
Lactulose
Maltitol
Rohrzucker/ Saccharose
Sorbitol
Traubenzucker
Xylitol

Obst

Gemüse

Äpfel
Avocado
Bananen

κακαόμαζα
σκόνη κακάο

πρόσθετα

αζο-χρωστικές
βενζοϊκό οξύ
βενζοϊκά άλατα
συντηρητικά
χρωστικές τροφίμων
γλουταμικά, γλουταμικό
μονονάτριο
σαλικυλικά άλατα
διοξειδίο του θείου
σορβικό οξύ
σορβικά άλατα
θειώδης
ταρτραζίνη
βανίλια
βανιλίνη

ζάχαρη

γλυκαντικό

ινουλίνη
ασπαράγμη
φρουτοσάκχαρο
φρουκτόζη
γλυκόζη
σιρόπι γλυκόζης
μέλι
ινβερτοσάκχαρο
λακτιτόλη
λακτουλόζη
μαλιτόλη
σακχαρόζη
σορβιτόλη
δεξτρόζη
ξυλιτόλη

φρούτο

χορταρικά

μήλο
αβοκάντο
μπανάνα

Birnen
Broccoli; Spagelkohl
Datteln
Erdbeeren
Feigen
Grapefruit/ Pampelmuse
Karotten
Kirschen
Kiwi
Limette/ Limone
Mandarine
Orange
Orangensaft
Pflirsich
Pflaumen
Schlangengurken
Spinat
Tomaten
Weintrauben
Zitrone
Zitrusfrüchte

Hefe

Hefeextrakt

Sesamsamen

Sesamöl

Alkohol

Sonnenblumenkerne

Pilze

Austernpilze

αχλάδι
μπρόκολο
χουρμάς
φράουλα
σύκο
γκρέιπφρουτ
καρότο
κεράσι
ακτινίδιο
λάιμ
μανταρίνι
πορτοκάλι
χυμός πορτοκάλι
ροδάκινο
δαμάσκηνο
αγγούρι
σπανάκι
τομάτα
σταφύλι
λεμόνι
εσπεριδοειδή

μαγιά

εκχύλισμα μαγιάς

σουσάμι

σουσαμέλαιο

αλκοόλ

ηλιόσποροι

μανιτάρι

Πλευρωτός ο οστρεώδης

© www.food-info.net, 2007 All rights reserved. Do not copy or distribute !

Translators :

Dr. Dipl. Ing. Sonja Isken, Sandra Huber, Antia Orphanides, Maria Stolaki

Food-Info.net
Wageningen University
PO Box 8129
6700 EV Wageningen
the Netherlands

This allergy dictionary is published by www.food-info.net, an initiative of Wageningen University and the European Federation of Food Science and Technology.